



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thê Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 4:00 PM và 6:00 PM

(Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

(Tuần thứ 4 trong tháng)

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bám Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bám Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

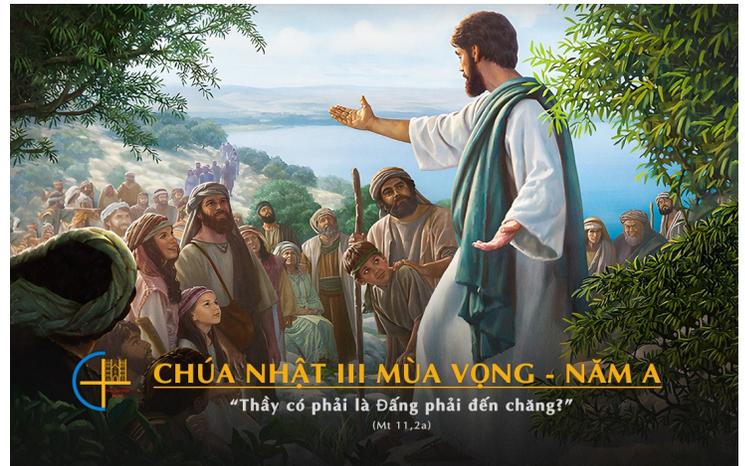
Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG NĂM A

Ngày 13 & 14 tháng 12 năm 2025



"Thầy có phải là Đấng phải đến
chăng, hay chúng tôi còn phải đợi một
Đấng nào khác?"

(Mt 11: 2-11)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các
thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel: VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- **Chủ Tịch**
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
 1. Gioakim Trần Căn
 2. Angela Trương Kim Chi
 3. Phêrô Hồ Anh Dũng
 4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
 5. Anton Nguyễn Hoàng Tony
 6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
 7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
 8. Theresa Trần Thanh Hường
 9. Theresa Cao Tuyết Khanh
 10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
 11. Phanxicô Nguyễn Lâm
 12. Vincente Trần Michael
 13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
 14. Theresa Phạm Tú Ngọc
 15. Phaolô Triệu Minh Quân
 16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
 17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
 18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
 19. Gioan B. Trần Đình Thọ
 20. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
 21. Micae Bùi Đức Văn
 22. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
 1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
 2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Chúng ta bước vào Chúa Nhật thứ 3 mùa Vọng, gọi là Chúa Nhật Vui Mừng (Gaudete Sunday). Ngọn nến màu hồng được thắp lên và phẩm phục linh mục màu hồng linh mục mặc nhắc nhở chúng ta về một niềm vui gần kề, chan hòa, và sưởi ấm lòng chúng ta. Chúa đến là một niềm vui tràn trề và sâu lắng. **Để cảm nhận và đón nhận niềm vui này, chúng ta cần chú ý đến đời sống tâm linh và lòng khao khát xin Chúa biến đổi tâm hồn ta và chia sẻ niềm vui đó với tha nhân.**

Giáo xứ chúng ta có nhiều chương trình giúp chúng ta đón nhận niềm vui từ tận sâu trong tâm hồn. **Trước hết, những ngày tĩnh tâm mùa Vọng “Lữ Hành về Bêlem” do Cha Phương Đình Toại hướng dẫn, tăng thêm cảm nghiệm cuộc đời người Kitô hữu trong cuộc lữ hành hy vọng.** Không phải chỉ là cùng đi bên nhau, nhưng còn cùng nối kết với nhau bằng đức tin, lòng mến, và niềm hy vọng khi chúng ta mời Chúa và tha nhân vào trong cuộc đời và sinh hoạt.

Thứ đến, chúng ta đến hòa giải để cảm nghiệm niềm vui được Chúa tha thứ và sống gắn bó với Ngài hơn. Thời gian lắng đọng tâm hồn và tìm đến sự bình an, yêu thương trong việc chào đón nhau diễn tả niềm vui sâu xa, không thoáng qua và ra đi sau Noel, nhưng đọng lại trong nỗ lực sinh hoạt, phụng tự, và vươn đến tha nhân.

Nỗ lực vươn ra với những người nghèo khổ, đau yếu, cô đơn, bị bỏ rơi luôn là một chiếc cầu mời gọi họ vào trong tình gia đình giáo xứ. Chương trình thăm viếng các bệnh nhân, các cụ cao niên trong năm nay đã giúp sưởi ấm tâm hồn và nối kết họ với gia đình giáo xứ. Nhiều vị đã mong chờ giây phút các vị đại diện giáo đoàn, Legio Mariae, ban bác ái xã hội đến thăm viếng và cử hành các bí tích. Những món quà Giáng Sinh của giáo xứ và sự đóng góp của quý giáo hữu làm cảm động những vị được viếng thăm. Năm nay phái đoàn mục vụ đã thăm viếng hơn 70 vị.

Nỗ lực vươn ra và đem Tin Vui mùa Giáng Sinh tiếp tục năm thứ hai trong chương trình Christmas Caroling. Sau khi thánh đường chúng ta được thánh hiến, giáo xứ tập trung vào nỗ lực loan báo Tin Mừng qua nhiều chương trình, và cách riêng chương trình Hát Thánh Ca ngoài trời, hay là Christmas Caroling. Giáo Hội ở Hoa Kỳ và Châu Âu có truyền thống tốt đẹp: các bạn trẻ và người lớn cùng đi đến hát thánh ca giáng sinh tại nhà hưu dưỡng và tư gia để đem đến niềm vui và đồng hành cho các gia đình, cách riêng các bệnh nhân, và các vị cao niên, những ai gặp cô đơn, khó khăn. Đây cũng là niềm vui loan báo Tin Mừng Giáng Sinh cho mọi người chưa biết Chúa. Giáo xứ chúng ta sẽ hát thánh ca ngoài trời ở các bậc cấp trước Nhà Thờ vào ngày 19 tháng 12 năm nay từ 7 pm. Có sự tham gia vui nhộn của các ca đoàn, các em, các đoàn thể trong bộ áo Noel. Tuy trời lạnh, nhưng lòng thì rất ấm và vui tươi! Các tiết mục đặc sắc được trình bày song ngữ. Giáo xứ khoản đãi các món ăn nóng và thức uống nóng. Chụp hình lưu niệm với hàng đá. Rất ý nghĩa và vui tươi! Xin chúng ta mời gọi người thân và bạn hữu đến tham dự.

Chúng ta cùng tạ ơn Chúa và chúc mừng cho Hội Ái Hữu Bùi Chu dịp mừng lễ thánh quan thầy, Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội vào Chúa Nhật tuần này. Hội đã và đang nhiệt thành phục vụ và xây dựng giáo xứ, thánh đường, và tham gia mọi sinh hoạt. Có nhiều thành viên phục vụ trong các Hội Đồng, Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn và Ban Ngành. Nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội, nguyện xin Chúa chúc lành muôn ơn phúc hồn xác xuống trên Ông Chủ Tịch, Ban Điều Hành và quý gia đình thành viên.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

CHÚA NHẬT III MÙA VỌNG NĂM A

BÀI ĐỌC I: Is 35: 1-6a.10

Bài trích sách Tiên Tri I-sai-a.

Vui lên nào, hỡi sa mạc và đồng khô cỏ cháy, vùng đất hoang, hãy mừng rỡ trở bông, hãy tung bừng nở hoa như khóm huệ, và hân hoan múa nhảy reo hò. Sa mạc được tặng ban ánh huy hoàng của núi Li-băng, vẻ rực rỡ của núi Các-men và đồng bằng Sa-ron. Thiên hạ sẽ nhìn thấy ánh huy hoàng của Đức Chúa, và vẻ rực rỡ của Thiên Chúa chúng ta. Hãy làm cho những bàn tay rã rời nên mạnh mẽ, cho những đầu gối bủn rủn được vững vàng. Hãy nói với những kẻ nhát gan : “Can đảm lên, đừng sợ ! Thiên Chúa của anh em đây rồi ; sắp tới ngày báo phục, ngày Thiên Chúa thưởng công, phạt tội. Chính Người sẽ đến cứu anh em.” Bây giờ mắt người mù mở ra, tai người điếc nghe được. Bây giờ kẻ què sẽ nhảy nhót như nai, miệng lưỡi người câm sẽ reo hò. Những người được Đức Chúa giải thoát sẽ trở về, tiến đến Xi-on giữa tiếng hò reo, mặt rạng rỡ niềm vui vĩnh cửu. Họ sẽ được hôn hờ tươi cười, đau khổ và khóc than sẽ biến mất.

Đó là Lời Chúa.

Đáp Ca: Tv 145: 6b-7a.7b-8.9-10 (Đ. x. Is 35,4)

Đáp: *Lạy Chúa, xin đến cứu độ chúng con.*

BÀI ĐỌC II: Gc 5:7-10

Bài trích thư của thánh Gia-cô-bê tông đồ.

Thưa anh em, xin anh em cứ kiên nhẫn cho tới ngày Chúa quang lâm. Kìa xem nhà nông, họ kiên nhẫn chờ đợi cho đất trở sinh hoa màu quý giá : họ phải đợi cả mùa đầu mùa lẫn mùa cuối mùa. Anh em cũng vậy, hãy kiên nhẫn và bền tâm vững chí, vì ngày Chúa quang lâm đã gần tới. Thưa anh em, anh em đừng phàn nàn kêu trách lẫn nhau, để khỏi bị xét xử. Kìa Vị Thẩm Phán đang đứng ngoài cửa. Thưa anh em, về sức chịu đựng và lòng kiên nhẫn, anh em hãy noi gương các ngôn sứ là những vị đã nói nhân danh Chúa.

Đó là Lời Chúa.

Alleluia: Is 61, 1 (x. Lc 4, 12)

Alleluia, alleluia! - Thánh Thần Chúa ngự trên tôi. Người đã sai tôi đem tin mừng cho người nghèo khó. - Alleluia

PHÚC ÂM: Mt 11:2-11

"Thầy có phải là Đấng phải đến chăng, hay chúng tôi còn phải đợi một Đấng nào khác?"

✠Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Gioan ở trong ngục nghe nói về các việc làm của Chúa Kitô. Ông sai môn đệ đến thưa Ngài rằng: "Thầy có phải là Đấng phải đến chăng, hay chúng tôi còn phải đợi Đấng nào khác?" Chúa Giêsu bảo họ: "Hãy về thuật lại cho Gioan những gì các ông nghe và thấy: người mù được thấy, người què đi được, người phong hủi được khỏi, người điếc được nghe, người chết sống lại, và tin mừng được loan báo cho kẻ nghèo khó; và phúc cho ai không vấp ngã vì Ta".

Khi những người được sai đến đã đi rồi, Chúa Giêsu liền nói với đám đông về Gioan rằng: "Các người đi xem gì ở hoang địa? Một cây sậy phơ trước gió ư? Vậy các người đi xem gì? Một người ăn mặc lá lướt ư? Nhưng những người ăn mặc lá lướt thì ở nơi cung điện nhà vua. Vậy các người đi xem gì? Một tiên tri ư? Phải, Ta bảo các người, và còn hơn một tiên tri nữa. Vì có lời chép về ông rằng: "Này Ta sai sứ thần Ta đi trước mặt con, để dọn đường sẵn cho con". Ta bảo thật các người, trong các con cái người nữ sinh ra, chưa từng xuất hiện một ai cao trọng hơn Gioan Tẩy Giả; nhưng người nhỏ nhất trong nước trời còn cao trọng hơn ông".

Phúc Âm của Chúa.

Câu Nguyện: Lạy Chúa Giêsu, xin hãy đến cứu chúng con. Xin Chúa đến giải thoát chúng con khỏi mù lòa, què quặt trong tâm hồn. Xin ánh sáng và sức mạnh của Chúa biến đổi chúng con nên tạo vật mới. Xin cho chúng con hân hoan trong niềm vui ơn cứu độ. Amen.



Suy Niệm

1. Có bao giờ bạn bị lầm tưởng là một người nào khác? Tại sao Gioan bị tưởng lầm là Đức Giêsu?
2. Ngày nay Đức Giêsu có còn là nhân vật mà thế gian vẫn chưa nhận ra chăng? Làm cách nào để bạn giới thiệu Ngài?

THIRD SUNDAY OF ADVENT

READING I : : Isaiah 35:1-6a, 10

The desert and the parched land will exult; the steppe will rejoice and bloom. They will bloom with abundant flowers, and rejoice with joyful song. The glory of Lebanon will be given to them, the splendor of Carmel and Sharon; they will see the glory of the LORD, the splendor of our God. Strengthen the hands that are feeble, make firm the knees that are weak, say to those whose hearts are frightened: Be strong, fear not! Here is your God, he comes with vindication; with divine recompense he comes to save you. Then will the eyes of the blind be opened, the ears of the deaf be cleared; then will the lame leap like a stag, then the tongue of the mute will sing. Those whom the LORD has ransomed will return and enter Zion singing, crowned with everlasting joy; they will meet with joy and gladness, sorrow and mourning will flee.

The Word of the Lord.

Responsorial Psalm: Psalm 146:6-7, 8-9, 9-10.

R: Lord, come and save us.

READING II: James 5:7-10

Be patient, brothers and sisters, until the coming of the Lord. See how the farmer waits for the precious fruit of the earth, being patient with it until it receives the early and the late rains. You too must be patient. Make your hearts firm, because the coming of the Lord is at hand. Do not complain, brothers and sisters, about one another, that you may not be judged. Behold, the Judge is standing before the gates. Take as an example of hardship and patience, brothers and sisters, the prophets who spoke in the name of the Lord.

The Word of the Lord

Alleluia: Isaiah 61:1

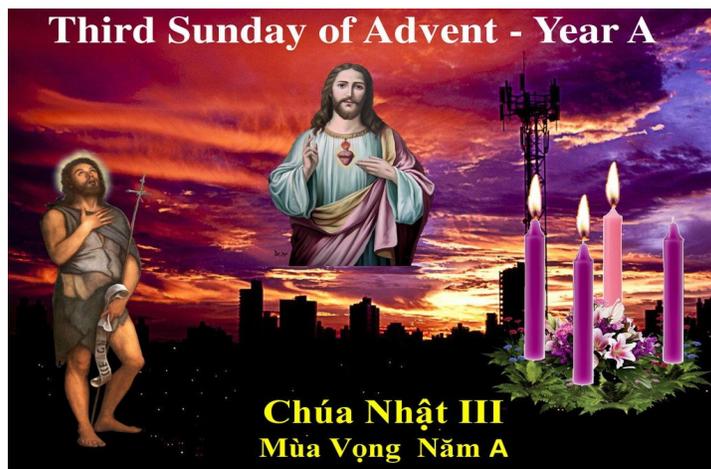
Alleluia, alleluia. The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor. **Alleluia, alleluia.**

GOSPEL: Matthew 11:2-11

When John the Baptist heard in prison of the works of the Christ, he sent his disciples to Jesus with this question, "Are you the one who is to come, or should we look for another?"

Jesus said to them in reply, "Go and tell John what you hear and see: the blind regain their sight, the lame walk, lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them. And blessed is the one who takes no offense at me." As they were going off, Jesus began to speak to the crowds about John, "What did you go out to the desert to see? A reed swayed by the wind? Then what did you go out to see? Someone dressed in fine clothing? Those who wear fine clothing are in royal palaces. Then why did you go out? To see a prophet? Yes, I tell you, and more than a prophet. This is the one about whom it is written: *Behold, I am sending my messenger ahead of you; he will prepare your way before you.* Amen, I say to you, among those born of women there has been none greater than John the Baptist; yet the least in the kingdom of heaven is greater than he."

The Gospel of the Lord.



Reflections

1. Have you ever been mistaken for someone else? Why was John mistaken for Jesus?
2. Is Jesus still present in the world as someone "whom" the world "does not recognize?" How would you point him out?

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 12 NĂM 2025

Ý CHỈ CHUNG: Cầu cho các Kitô hữu ở những vùng xung đột. Chúng ta hãy cầu nguyện cho các Kitô hữu đang sống trong bối cảnh chiến tranh hoặc xung đột, đặc biệt là ở Trung Đông, có thể trở thành những hạt giống của hòa bình, hòa giải và hy vọng.

MÙA VỌNG

Mùa Vọng là khoảng thời gian **bốn tuần trước Lễ Giáng Sinh**, đồng thời đánh dấu khởi đầu năm phụng vụ Công giáo. Tên gọi “**Advent**” xuất phát từ tiếng Latinh **Adventus**, nghĩa là “**sự đến**”, phản ánh việc chuẩn bị và mong đợi sự giáng sinh của Chúa Giêsu.

Đây cũng là thời gian để các tín hữu **hướng lòng mình về sự hiện diện của Chúa trong đời sống**, vừa chuẩn bị tinh thần cho lễ Giáng Sinh, vừa **nhắc nhở về cuộc quang lâm lần thứ hai của Ngài**.

Thứ Hai 15-12 (Tm) Thứ Hai trong tuần III Mùa Vọng . Ds 24:2-7,15-17; Tv 25:4-5,6-7,8-9; Mt 21:23-27

Thứ Ba 16-12 (Tm) Thứ Ba trong tuần III Mùa Vọng. St 49:2,8-10; Tv 72:3-4,7-8,17; Mt 1:1-17

Thứ Tư 17-12 (Tm) Thứ Tư trong tuần III Mùa Vọng Gr 23:5-8; Tv 72:1,12-13,18-19; Mt 1:18-24

Thứ Năm 18-12 (Tm) Thứ Năm trong tuần III Mùa Vọng. Tl 13:2-7,24-25; Tv 71:3-4,5-6,16-17; Lc 1:5-25

Thứ Sáu 19-12 (Tm) Thứ Sáu trong tuần III Mùa Vọng. Is 7:10-14; Tv 24:1-2,3-4,5-6; Lc 1:26-38

Thứ Bảy 20-12 (Tm) Thứ Bảy trong tuần III Mùa Vọng. St 2:8-14; Xp 3:14-18; Tv 33:2-3,11-12,20-21; Lc 1:39-45

Chúa Nhật 21-12 (Tm) Chúa Nhật IV Mùa Vọng năm A.

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 23 tháng 11 năm 2025



Quý Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 12,768.00
Xin Khấn Đức Mẹ.....	\$ 196.00
Khấn Lòng Chúa Thương Xót.....	\$ 61.00
Cứu Trợ bão lụt - Lần 2.....	\$ 1,800.00
TỔNG CỘNG - Quý Điều Hành.....	\$ 14,825.00

Quý Trả Nợ

Đóng góp Quý trả nợ nhà thờ.....	\$ 34,926.00
Quán Ăn.....	\$ 12,601.00
Quán Giải Khát.....	\$ 1,089.00
Ứng hộ Food.....	\$ 8,550.00
Ứng hộ Hoa.....	\$ 3,370.00
Dịch vụ: In Sách.....	\$ 800.00
Linh Tinh.....	\$ 25.00

TỔNG CỘNG - Quý Trả Nợ..... \$ 61,361.00

TỔNG CỘNG Quý Điều Hành & Quý Trả Nợ:... \$ 76,186.00



TRANG THĂM VIẾNG MỤC VỤ

TRANG THĂM VIẾNG MỤC VỤ

Những ngày đầu Mùa Vọng Cha Chánh Xứ cùng với một số Hội Viên Legio Mariae và Ban Bác Ái Xã Hội đã đi thăm viếng một số cụ Ông cụ Bà già cả, hoặc đang đau yếu tại các Bệnh Viện cũng như tại tư gia. Tất cả đều cảm thấy niềm vui và sự an ủi trong tinh thần gia đình giáo xứ đầy thân thương.



TRANG BAN LÀM HÀNG ĐÁ



TRANG NIÊM VUI GIÁO XỨ

CA ĐOÀN SAO MAI MỪNG BỔN MẠNG

Chúa Nhật ngày 07 tháng 12 năm 2025, Ca Đoàn Sao Mai mừng kính trọng thể lễ kính Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, Bổn Mạng của Ca Đoàn vào lúc 9:30am. Cha Chánh Xứ Đào Xuân Thành Chủ Tế Thánh Lễ. Ca Đoàn Sao Mai là Ca Đoàn phụ trách hát lễ sớm nhất trong các ngày Chúa Nhật hàng tuần của Giáo Xứ. Sau Thánh Lễ toàn thể Ca Đoàn đã có buổi họp mặt thân hữu trong niềm vui tạ ơn của ngày mừng Bổn Mạng.

CHÚC MỪNG CA ĐOÀN SAO MAI TRONG NGÀY MỪNG BỔN MẠNG



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

NGHI THỨC TIẾP NHẬN DỰ TÒNG

Chúa Nhật ngày 07 tháng 12 năm 2025, trong Thánh Lễ Tạ Ôn lúc 9:30am, cha chánh xứ chủ tế Thánh Lễ đã cử hành nghi thức Tiếp Nhận Dự Tòng cho quý Anh Chị đang theo học lớp giáo lý Dự Tòng. Nghi thức tiếp nhận Dự Tòng là nghi thức mà Giáo Hội chính thức công nhận các Anh Chị trở thành thành viên được học hỏi giáo lý của giáo hội Công Giáo để tiến đến ngày nhận lãnh Bí Tích Rửa Tội để trở thành con cái Chúa.

Xin Chúa tăng thêm thần lực của Chúa để quý Anh Chị vững bước trên con đường học hỏi Lời Chúa



DANH SÁCH DỰ TÒNG CHÍNH THỨC

1. Nguyễn Hoàng Anh
2. Trần Đăng Khoa
3. Hùng Phước Dũng
4. Vũ Phương Lan
5. Lê Huỳnh Ai Linh
6. Kevin Đào
7. Phúc Trương
8. Nguyễn Như Roisi
9. Võ Minh Tân
10. Nguyễn Vũ Phương Thảo
11. Trần Thị Thảo
12. Võ Nguyên Trí
13. Nguyễn Đức Trí
14. Chăng Chí Vỹ
15. Phạm Nguyễn Anh Thy
16. Nguyễn Huỳnh Minh Khôi
17. Lý Xuân Hồng
18. Nguyễn Trần Thanh Vy
19. Huỳnh Thuý Quyên
20. Bùi Quang Vinh
21. Daniel Hong
22. Phạm Trọng Nghĩa
23. Trương Kiều Nga



Christmas Caroling

Thánh Ca Giáng Sinh

Vào lúc 7:00 pm, thứ Sáu ngày 19 tháng 12 năm 2025



Friday, December 19, 2025 at 7:00 pm
at the Front Steps of the Vietnamese Martyrs Church
6841 S 180th St, Tukwila, WA 98188

Delicious food and hot drinks are served free!



CÁO PHÓ

Trong niềm tin vào Đức Kitô Phục Sinh, gia đình chúng tôi trân trọng kính báo đến quý Cha, quý Thầy, quý Soeur, quý Giáo Đoàn, quý Cộng Đoàn, Hội Đoàn, quý Thân Bằng Quyển Thuộc, quý Ông Bà Anh Chị Em, và quý bạn hữu xa gần: Chồng, Cha, Ông của chúng tôi là:



ÔNG GIUSE NGUYỄN PHƯỚC VĨNH

Sinh ngày 30 tháng 4 năm 1938 tại làng Vĩnh Thanh Vân, Quận Kiến Giang, Tỉnh Rạch Giá, Việt Nam

Đã được Chúa gọi về lúc 1:29 phút chiều thứ Ba, ngày 02 tháng 12 năm 2025 tại tư gia - Seattle, Washington

Hương Thọ 87 tuổi



CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Thứ Bảy ngày 20 tháng 12 năm 2025

Tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

6841 South 180th Street, Tukwila, WA 98188 (206) 325-5626

08:00 AM Cầu Nguyện, Thăm Viếng, và Phát Tang – trong hội trường CTTDVN

11:00 AM Thánh Lễ An Táng – trong Nhà Thờ CTTDVN

02:00 PM Nghi Thức An Táng - tại Đất Thánh Holyrood

205 NE 205th St, Shoreline, WA 98155 (206) 363-8404

Quý Vị ở xa không tham dự được, xin hiệp dâng Thánh Lễ trực tuyến:
<https://www.youtube.com/@ympwaorg7280/streams>

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁO

Bà Quả Phụ: Nguyễn Phước Vĩnh (Nhũ danh: Nguyễn Thị Dung)

Trưởng Nam: Nguyễn Hàn Tín, vợ và các con

Thứ Nam: Nguyễn Hàn Lương, vợ và các con

Thứ Nam: Nguyễn Hàn Giang

Trưởng Nữ: Nguyễn Thị Kim Ngân, chồng và các con

Út Nam: Nguyễn Phước Đức, vợ và các con



Cáo Phó này Thay Thế Thiệp Tang. Xin Miễn Phúng Điếu và Hoa

MỜI THAM DỰ TĨNH TÂM MÙA VỌNG

Thứ Sáu ngày 12 và thứ Bảy ngày 13 tháng 12 năm 2025.

Linh mục Gioan Baotixita Phương Đình Toại thuyết giảng

Chủ Đề: Cuộc Lữ Hành Về Belem

CHƯƠNG TRÌNH TĨNH TÂM

THỨ SÁU NGÀY 12 THÁNG 12 NĂM 2025

-6:00 pm : Thánh Lễ khai mạc

-6:50 pm- 7:10pm: giải lao

-7:10 pm -9:00 pm: Đề tài 1

THỨ BẢY NGÀY 13 THÁNG 12 NĂM 2025

-9:00 am : Thánh Lễ

-10:00am -10:15 am giải lao

-10:15 am – 12:00 pm : Đề tài 2

-12:00 pm- 1:00 pm : Cơm trưa tại giáo xứ

-1:00 pm – 3:00pm : Đề tài 3.

-3:00 pm-3:30 pm: Giải đáp các câu hỏi . Kết thúc

Đề chuẩn bị tâm hồn đón mừng Chúa Giáng Sinh. Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự những ngày Tĩnh Tâm Mùa Vọng đông đủ.

Giáo xứ kính mời.



MỜI THAM DỰ HÒA GIẢI MÙA VỌNG

Mùa Vọng năm nay giáo xứ những buổi Hoà Giải Chung và Xưng Tội Riêng vào các ngày sau đây:

-Thứ Bảy ngày 13 tháng 12 năm 2025 từ 7:00pm -9:00pm (Sau Thánh Lễ 6:00pm)

-Chúa Nhật ngày 14 tháng 12 năm 2025 từ 6:00pm-8:00pm (Sau Thánh Lễ 5:00pm)

-Thứ Bảy ngày 20 tháng 12 năm 2025 từ 7:00pm -9:00pm (Sau Thánh Lễ 6:00pm)

-Chúa Nhật ngày 21 tháng 12 năm 2025 từ 6:00pm-8:00pm (Sau Thánh Lễ 5:00pm)

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ.

Giáo xứ kính mời.

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

HỘI ÁI HỮU BÙI CHU MỜI THAM DỰ LỄ BỒN MẠNG

Chúa Nhật ngày 14 tháng 12 năm 2025 lúc 11:30 AM

Hội Ái Hữu Bùi Chu trân trọng kính mời Quý thành viên gia đình Hội Ái Hữu Bùi Chu và toàn thể cộng đoàn Dân Chúa tham dự Thánh Lễ tạ ơn mừng kính Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội Bồn Mạng của Hội vào Chúa Nhật ngày 14 tháng 12 năm 2025 lúc 11:30 am.

Trân trọng kính cảm ơn sự tha dự đông đủ của Quý Vi và Gia Đình

Hội Ái Hữu Bùi Chu kính mời.

MỜI THAM DỰ HÁT MỪNG GIÁNG SINH CHRISTMAS CAROLING

Thứ Sáu ngày 19 tháng 12 năm 2025 lúc 7:00PM.

Chuẩn bị đón mừng Chúa Giáng Sinh, giáo xứ có buổi Hát Mừng Giáng Sinh (Christmas Caroling) vào chiều thứ Sáu ngày 19 tháng 12 năm 2025 lúc 7:00pm.

Kính mời quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ.

Giáo Xứ kính mời.

CHƯƠNG TRÌNH ĐẠI LỄ CHÚA GIÁNG SINH

THỨ TƯ NGÀY 24 THÁNG 12 NĂM 2025

VỌNG GIÁNG SINH

-4:30PM: Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh.

-7:30PM: Thánh Ca Vọng Giáng Sinh.

-8:30PM: Thánh Lễ Đêm: Mừng Chúa Giáng Sinh.

THỨ NĂM NGÀY 25 THÁNG 12 NĂM 2025

ĐẠI LỄ GIÁNG SINH

Giáo Xứ có các Thánh Lễ: 7:30AM, 9:30AM, 11:30AM và 2:00PM

-2:00PM: Thiệu Nhi Thánh Thể Đoàn Chúa Hải Đồng mừng Bồn Mạng.

Kính mời quý Ông Bà Anh Chị Em hưởng ứng tham dự đông đủ ngày Đại Lễ Mừng Chúa Giáng Sinh năm 2025.

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬI VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace
Service : A/C & heat pump & mini split system
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn CHUẨN BỊ TRƯỚC

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
 - Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
- với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua

- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD
(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108
206-721-8000

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
 Dọn rác, xịt rửa nhà
 Cần người khỏe mạnh
 phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái
206-889-7997

CD INCOME TAX



Tạ Lưu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
 - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chánh
 - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
 Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
 Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087
Adam Quang: 425-773-4420
Office (Kim Chi): 425-787-1820
 Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu
Hân Hạnh Phục Vụ
Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:

- Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144
- Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188



THOMAS THÂN AGENCY
 15708 1st Ave S,
 Burien WA 98148
206-607-6718

Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"
 Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY

675 S. Lane St, #300
 Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200
www.buckleylaw.net
 Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
 Tế, Chó Cán, ...
VÕ PHƯƠNG LY
 (Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722
THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍNH ĐÁO
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

ẨM THỰC VIỆT CRAWFISH & HOTPOT

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
 (206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118
 Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
 Thuần Tủy Việt Nam

Đường Điện Thoại Để Scan Thợ Đơn



thank you

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144
206-320-1316

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
 Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
 Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...
Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương

Nha Sĩ Phan Hoài Chi

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
 Boston University
 18123 E. Valley Hwy, Suite B104
 Kent, WA 98032
 (đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
 Thứ Bảy: Theo Hẹn
 Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
 pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
 không có bảo hiểm

NHÀ DƯỠNG LÃO Amanda's Senior Home Care

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198
 Tel/Fax: 253-941-3382
 - Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh
 hay không có bệnh.
 - Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,
 tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi
 ngày
 - Nhận Medicare, Medicaid & private pay
 - Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho
 uống thuốc đúng giờ. Xin liên:
Amanda (Văn) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047

BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC

WWW.BEETHAMTRAN.COM

LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH

PHONE: (425) 228-1500
 16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

UNITED CARE PHARMACY

RETAIL * LONG TERM CARE

24/7 pharmacy services

Tiền thuốc Tây UNITED CARE PHARMACY

18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, Wa 98032

(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)

Email: info@unitedcarepharmacy.com

Phone: 425-656-2900

206-371-7697

✓ Chích Ngừa

Cảm Cúm Miễn Phí

Thứ Bảy và Chủ Nhật:

ngày 3 và ngày 4 tháng 10

từ 12h trưa đến 4 giờ chiều

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi

email cho chúng tôi để đưa tên

của quý vị vào danh sách

Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.
 Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH

- * Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
- * Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
- * Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
- * Tai nạn giao thông

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
 - Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm
 Xin liên hệ anh **Phan Sơn**
206-602-9995

Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured

Chuyên: Thay mái nhà

- ◆ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
- ◆ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu

Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh

Manolo Gonzalez 425-510-9116

Gonzalezroofing1@yahoo.com

Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng

Nổi Tiếng Việt